

名典科普

少年必读

MINGDIANKEPU

演绎大自然的经典故事

航海日记

[英] 达尔文 / 著



浙江出版联合集团
浙江少年儿童出版社

名典科普

少年必读

MINGDIANKEPU

演绎大自然的经典故事

航海日记

[英] 达尔文 / 著 OPEN工作社 / 编译



浙江出版联合集团
浙江少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

航海日记/(英)达尔文(Darwin, C.)著; OPEN 工作社编译.
—杭州:浙江少年儿童出版社, 2010. 6
(名典科普丛书)
ISBN 978-7-5342-5791-9

I. ①航… II. ①达…②O… III. ①游记-世界-儿童读物
IV. ①K919-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 011250 号

名典科普丛书

航海日记

[英] 达尔文/著 OPEN 工作社/编译

责任编辑	王宜清	责任校对	倪建中
内文制作	天庐视觉	责任印制	林百乐
封面制作	艺诚文化	封面绘图	雨人工作室

浙江少年儿童出版社出版发行

地址: 杭州市天目山路 40 号

浙江新华数码印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本 710×980 1/16

印张 12 插页 4

字数 145000 印数 1—20000

2010 年 6 月第 1 版 2010 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5342-5791-9

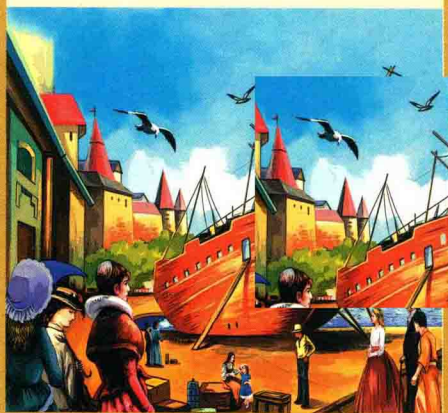
定价: 17.00 元

(如有印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换)

MINGDIANKEPU

演绎大自然的经典故事

航海日记



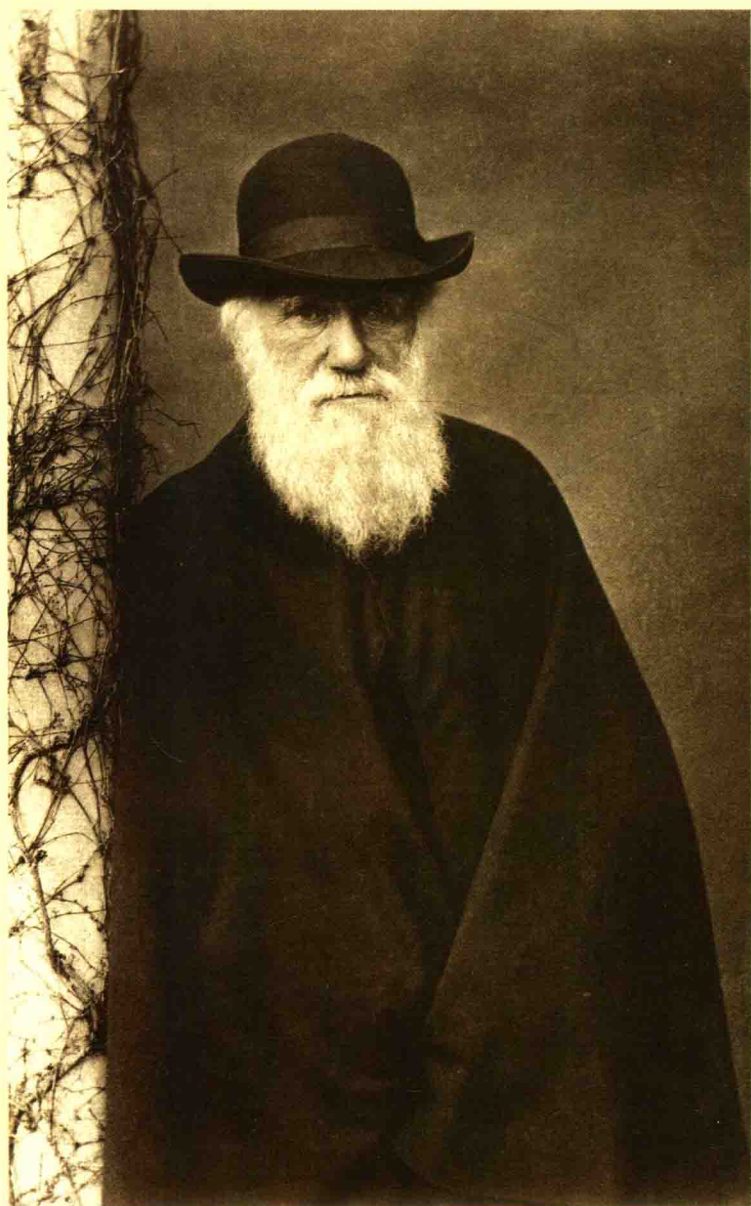


航海日记

演绎大自然的经典故事
MINGDIANKEPU

名典科普

少年必读



▲ 72岁高龄的达尔文



达尔文的妻子埃玛·韦奇伍德

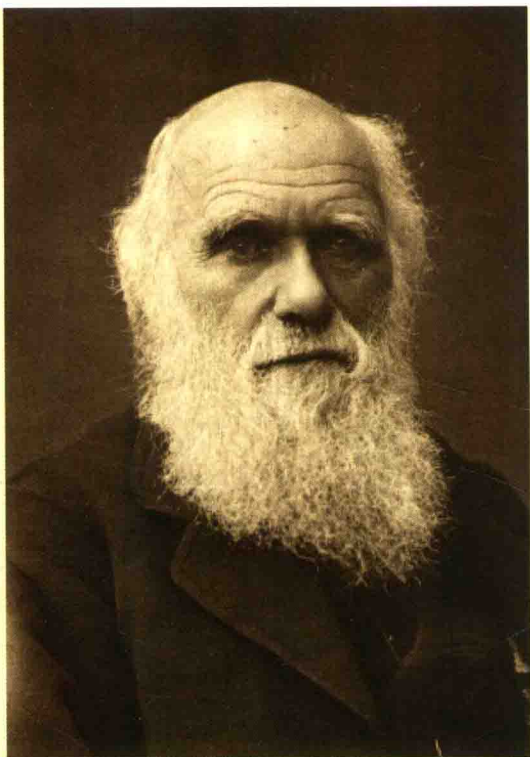
1842年达尔文和大儿子威廉在一起



▲1838年的达尔文



▲达尔文和小妹妹凯瑟琳



◀ 晚年的达尔文



◀ 贝格尔号的舰长
费兹·罗伊



▲ 达尔文肖像



达尔文

当我以博物学者的身份参加贝格尔号皇家军舰航游世界时，我曾在南美洲看到有关生物的地理分布，以及现存生物和古代生物的地质关系的某些事实，这些事实深深地打动了。这些事实似乎对于物种起源提出了一些说明——这个问题曾被我们最伟大的哲学家之一称为神秘而又神秘的。归国以后，在1837年我就想到如果耐心地搜集和思索与这个问题有任何关系的各种事实，也许可以得到一些结果。经过五年工作之后，我专心思考了这个问题，并写出一些简短的笔记；1844年我把这些简短的笔记扩充为一篇纲要，以表达当时在我看来大概是确实的结论。

从那时到现在，我曾坚定不移地追求同一个目标。我希望读者原谅我讲这些个人的琐事，我之所以如此，是为了表明我并没有草率地作出结论。

现在(1859年)我的工作已将近结束，但要完成它还需要许多年月，而且我的健康很坏，因此朋友们劝我先发表一个摘要。特别导致我这样做的原因，是正在研究马来群岛自然史的华莱士



先生对于物种起源所作的一般结论,几乎和我的完全一致。1858年他曾寄给我一份有关这个问题的论文,嘱我转交查尔斯·莱尔(Charles Lyell)爵士,莱尔爵士把这篇论文送给林纳学会,刊登在该会第三卷会报上。莱尔爵士和胡克博士都知道我的工作,胡克还读过我写的1844年的纲要,他们给我以荣誉,认为把我的原稿的若干提要和华莱士先生的卓越论文同时发表是可取的。

我现在发表的这个摘要一定不够完善。在这里我无法为我的若干论述提出参考资料和根据;我期望读者对于我的论述的正确性能有所信任。虽然我一向小心从事,只是信赖可靠的根据,但错误的混入,无疑地仍难避免。在这里我只能陈述我得到的一般结论,用少数事实来做实例,我希望在大多数情况下这样做就足够了。今后把我的结论所根据的全部事实和参考资料详细地发表出来是必要的,谁也不会比我更痛切感到这种必要性了;我希望在将来的一部著作中能完成这一愿望。这是因为清楚地认识到,本书所讨论的没有一点不能用事实来作证,而这些事实又往往会引出直接同我的结论正相反的结论。只有对于每一个问题的正反两面的事实和论点充分加以叙述和比较,才能得出公平的结论,但在这里要这样做是不可能的。

许许多多博物学者慷慨地赐予帮助,其中有些是不相识的;我非常抱歉的是,由于篇幅的限制,我不能对他们一一表示谢意。然而我不能失去这个机会不对胡克博士表示深切的感谢,最近十五年来,他以丰富的知识和卓越的判断力在各方面给了我以可能的帮助。

关于物种起源,完全可以想象得到的是,一位博物学者如果对生物的相互亲缘关系、胚胎关系、地理分布、地质演替以及其



他这类事实加以思考,那么他大概会得出如下结论:物种不是被独立创造出来的,而和变种一样,是从其他物种传下来的。尽管如此,这样一个结论即使很有根据,还不能令人满意,除非我们能够阐明这个世界的无数物种怎样发生了变异,以获得应该引起我们赞叹的如此完善的构造和相互适应性。

博物学者们接连不断地把变异的唯一可能原因归诸于外界条件,如气候、食物等。从某一狭义来说,正如以后即将讨论到的,这种说法可能是正确的;但是,譬如说,要把啄木鸟的构造,它的脚、尾、喙,如此令人赞叹地适应于提取树皮下的昆虫,也仅仅归因于外界条件,则是十分荒谬的。在槲寄生的场合下,它从某几种树木吸取营养,它的种子必须由某几种鸟传播,而且它是雌雄异花,绝对需要某几种昆虫的帮助才能完成异花授粉。那么,要用外界条件、习性或植物本身的意志的作用,来说明这种寄生生物的构造以及它和几种不同生物的关系,也同样是十分荒谬的。

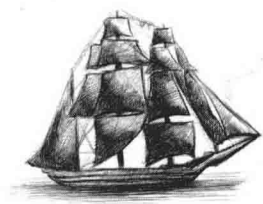
因此,搞清楚变异和适应的途径是十分重要的。在我观察这个问题的初期,就觉得仔细研究家养动物和栽培植物对于弄清楚这个难解的问题,可能提供一个最好的机会。果然没有使我失望,在这种和所有其他错综复杂的场合下,我总是发现有关家养下变异的知识即使不完善,也能提供最好的和最可靠的线索。我愿大胆地表示,我相信这种研究具有高度价值,虽然它常常被博物学者们所忽视。

如果我们适当地估量对生活在我们周围许多生物之间的相互关系是深刻无知的,那么,关于物种和变种的起源至今还保持着暧昧不明的状况,就不应该有人觉得奇怪了。谁能解释某一个



物种为什么分布范围广而且为数众多,而另一个近缘物种为什么分布范围狭而为数稀少?然而这等关系具有高度的重要性,因为它们决定着这个世界上的一切生物现在的繁盛,并且我相信也决定着它们未来的成功和变异。

至于世界上无数生物在地史的许多既往地质时代里的相互关系,我们所知的就更少了。虽然许多问题至今暧昧不明,而且在今后很长时期里还会暧昧不明,但经过我能做到的精密研究和冷静判断,我毫无疑问地认为,许多博物学家直到最近还保持着的和我以前所保持过的观点——即每一物种都是独立被创造出来的观点——是错误的。我完全相信,物种不是不变的,那些所谓同属的物种都是另一个普通已经绝灭的物种的直系后裔,正如任何一个物种的世所公认的变种乃是那个物种的后裔一样。而且,我还相信自然选择是变异的最重要的、虽然不是唯一的途径。



达尔文在 1831 年登上“贝格尔号”进行环球旅行的时候只有二十二岁。在船上,达尔文住的舱位只有不到两平方米。白天,达尔文在桌子的一角写字,晚上则挂起吊床睡觉。在整整五年的航行中,达尔文坚持每天记日记。他的日记本身就是一个忠实、准确的科学观察记录。

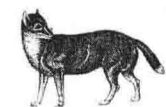


目 录

第一章	乘贝格尔号出发.....1
第二章	圣萨尔瓦多纪行.....8
第三章	漫游里约热内卢.....15
第四章	完美的动物考察.....22
第五章	内格罗河众生相.....29
第六章	古代四足兽.....36
第七章	匆匆驿站路.....43
第八章	布宜诺斯艾利斯.....50
第九章	放眼潘帕斯.....57
第十章	前往巴塔哥尼亚.....64



第十一章	福克兰群岛.....	71
第十二章	火地岛游记.....	78
第十三章	穿越麦哲伦海峡....	85
第十四章	纵观中智利.....	92
第十五章	智利南部诸群岛....	99
第十六章	遭遇大地震.....	106
第十七章	越过安第斯山脉....	113
第十八章	北智利印象.....	120
第十九章	混乱的秘鲁.....	126
第二十章	加拉帕戈斯群岛....	133



HANGHAI
RIJI

第二十一章	停泊在塔希提岛.....	140
第二十二章	感受新西兰.....	147
第二十三章	澳大利亚风光记.....	154
第二十四章	神奇基林岛.....	161
第二十五章	大西洋诸岛.....	169
第二十六章	环游世界的回顾.....	176
作者档案		182